GALICYJSKIE AKCYJNE ZAKŁADY GÓRNICZE.

SPRAWOZDANIE

ZA ROK

1916

PRZEZNACZONE DO PRZEDŁOŻENIA DZIESIĄTEMU ZWYCZAJNEMU WALNEMU ZGROMADZENIU DNIA 28. KWIETNIA 1917.

GALIZISCHE MONTANWERKE A.-G.

GESCHAEFTS-BERICHT

ÜBER DAS JAHR

1916

BESTIMMT ZUM VORTRAGE IN DER ZEHNTEN ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG AM 28. APRIL 1917.

SIERSZA — NAKŁADEM TOWARZYSTWA.

GALICYJSKIE AKCYJNE ZAKŁADY GÓRNICZE.

SPRAWOZDANIE

ZA ROK

1916

PRZEZNACZONE DO PRZEDŁOŻENIA DZIESIĄTEMU ZWYCZAJNEMU WALNEMU ZGROMADZENIU DNIA 28. KWIETNIA 1917.

GALIZISCHE MONTANWERKE A.-G.

GESCHAEFTS-BERICHT

ÜBER DAS JAHR

1916

BESTIMMT ZUM VORTRAGE IN DER ZEHNTEN ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG AM 28. APRIL 1917.

SIERSZA — NAKŁADEM TOWARZYSTWA.

DRUKARNIA „CZASU“ W KRAKOWIE.

RADA ZAWIADOWCZA.

PREZES:

Maksymilian Feilchenfeld.

WICEPREZES:

Bogusław Mikucki.

CZŁONKOWIE:

Karol Baumgartner,
Dr. Józef Henoch,
Maxime Krassny.

DYREKCYA:

Antoni Schimitzek.

VERWALTUNGSRAT.

PRAESIDENT:

Max Feilchenfeld.

VICE-PRAESIDENT:

Bogusław R. v. Mikucki.

MITGLIEDER:

Karl Baumgartner,
Dr. Josef Henoch,
Maxime von Krassny.

DIREKTION:

Anton Schimitzek.

PORZĄDEK DZIENNY:

1. Sprawozdanie Rady zawiadowczej i przedłożenie bilansu za rok 1916.
2. Sprawozdanie Komisyi rewizyjnej.
3. Powzięcie uchwał co do przeznaczenia czystego zysku.
4. Wybór członków Rady zawiadowczej.
5. Wybór Komisyi rewizyjnej na rok 1917.
6. Ustanowienie honoraryum dla Rewizorów.

TAGESORDNUNG:

1. Rechenschaftsbericht des Verwaltungsrates und Vorlage der Bilanz pro 1916.
2. Bericht der Revisionskommission.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Verwaltungsratswahl.
5. Wahl der Revisionskommission pro 1917.
6. Bestimmung des Honorars der Revisoren.

Szanowni Panowie!

Niniejszem sprawozdaniem zamykamy dziesiąty rok istnienia naszego Towarzystwa. Usiłowania, skierowane przez ten przeciąg czasu w kierunku rozwoju naszego przedsiębiorstwa, podlegały w ostatnich latach silnym wpływom wojny. Jak z jednej strony brak rąk robotniczych i w tym roku niekorzystnie oddziaływał na naszą produkcyę, tak z drugiej strony ponieważ produkcya ta prawie w całości zajętą została przez Państwo, nie mogliśmy nawet częściowo wykorzystać istniejącej konjunktury na targu węglowym. Do tego wydatki, z powodu znacznego podrożenia utrzymania naszych urzędników i robotników, w porównaniu z rokiem poprzednim niepomiernie się podniosły, a wreszcie lepsze wyniki roku poprzedniego spowodowały wyższy wymiar tegorocznego przypisu podatków. Mimo tych wielu przeciwności wyniki roku sprawozdawczego nie są wiele gorsze od wyników roku poprzedniego.

Produkcya węgla, wynosząca 3,852.682 q, była wskutek istniejących trudności mniejszą o 17.561 q. w porównaniu z poprzednim rokiem, dzięki jednak ostatecznemu wykończeniu zakładów szybowych oraz toru kolejowego w Tenczynku, jak niemniej dzięki podjętym zarządzeniom w kopalni szybu Artura w Sierszy, przygotowane już zostały podstawy wyższego wydobycia.

Po doliczeniu dokonanych w roku sprawozdawczym inwestycyi i różnych przykupów w kwocie K 312.120·28 (— K 47.309·03) i po przeprowadzeniu odpisów w kwocie K 355.142·66 (+ K 8.154·45) wartości zakładowe wykazują kwotę . . . K 6,899.537·39
w porównaniu do kwoty . . . . . „ 6,942.559·77
w roku poprzednim, są zatem mniejsze o . . . . K 43.022.38

Wpłaty na cele Kasy brackiej, Funduszu pensyjnego Urzędników, oraz Ubezpieczenia robotni-

Geehrte Herren!

Mit vorliegendem Berichte schliessen wir das zehnte Geschäftsjahr unserer Gesellschaft ab. Die in diesem Zeitraume auf die Entwicklung unseres Unternehmens gerichteten Bemühungen sind in den letzten Jahren vom Krieg stark beeinflusst worden. Auch in der Berichtsperiode hat der Arbeitermangel unsere Produktion wesentlich herabgemindert, andererseits war das von uns produzierte Quantum nahezu zur Gänze vom Staate beschlagnahmt, so dass wir nicht in die Lage kamen, von der auf dem Kohlenmarkte herrschenden Konjunktur auch nur einigermassen Nutzen zu ziehen. Hiezu kam der Umstand, dass wir infolge der verteuerten Lebenshaltung unserer Beamten und Arbeiter weitaus grösseren Ausgaben als in den Vorjahren gegenüberstanden. Endlich hat das günstige Ergebnis des Vorjahres eine Erhöhung unserer diesjährigen Steuer zur Folge gehabt. Trotz all'dieser widrigen Umstände steht das diesjährige Erträgnis dem vorjährigen nicht wesentlich nach.

Die Kohlenproduktion unserer Gruben von 3,852 682 q war infolge der obwaltenden Schwierigkeiten um 17.561 q gegenüber der des Vorjahres zurückgegangen, doch sind durch die endgültige Betriebseröffnung der neuen Schacht- und Bahnanlage in Tenczynek sowie infolge eingeleiteter Massnahmen am Artur-Schachte in Siersza die Grundlagen höherer Förderung bereits geschaffen worden.

Für die erwähnten Neubauzwecke und sonstige Erwerbungen haben wir im Berichtsjahre den Betrag von K 312.120·28 (— K 47.309·03) verausgabt; es haben sich demnach nach Durchführung von Abschreibungen per K 355.142·66 (+ K 8.154·45) die Anlagewerte per . . . . K 6,899.537·39
gegenüber der im Vorjahre ausgewiesenen . . . . „ 6,942.559·77
um . . . . K 43.022·38
verringert.

Die Aufwendungen für Bruderlade- und Pensionsfond-Beiträge sowie Unfallversicherung bewegen sich

ków od wypadków dorównują mniej więcej kwocie wydanej w poprzednim roku.

Dochód Zakładów wykazuje nadwyżkę K 1,349.871·35 (+ K 115.763·11) podczas gdy czysty zysk po uwzględnieniu odpisów i wszystkich ciężarów wynosi K 371.798·93 (— K 10.706·53).

Walnemu Zgromadzeniu mamy zaszczyt przedstawić następujące wnioski:

1. przyjęcie sprawozdania Rady zawiadowczej do zatwierdzającej wiadomości;

2. zatwierdzenie przedłożonego, przez Rewizorów rachunkowych zbadanego i uznanego bilansu za rok 1916, oraz udzielenie Radzie Zawiadowczej absolutoryum;

3. uchwalenie, aby z uzyskanego za rok 1916, czystego zysku

w kwocie	K	371.798·93
przeznaczyć naprzód 5% na dotowanie funduszu rezerwowego tj. . . .	„	18.589·95
z pozostałej zaś kwoty	K	353.208·98
na 5% dywidendę akcyonaryuszom .	„	250.000·—
następnie od pozostałej reszty . . .	K	103.208·98
wydzielić 10% jako statutem ustanowioną tantyemę dla Rady Zawiadowczej tj.	„	10.320·90
a z pozostałej kwoty	K	92.888·08
wraz z przeniesieniem z roku 1915 wynoszącem	„	67.340·21
tj. łącznie	K	160.228·29
przeznaczyć na 2% superdywidendę kwotę	„	100.000·—
pozostałą zaś resztę	K	60.228·29

przenieść na nowy rachunek.

Wiedeń, w kwietniu 1917.

Rada Zawiadowcza.

im Berichtsjahre annähernd in einer dem Vorjahre gleichen Höhe.

Das Betriebsergebnis beläuft sich auf K 1,349.871·35 (+ K 115.763·11), während der Reingewinn nach Berücksichtigung der Abschreibungen und aller Lasten sich mit K 371.798·93 (— K 10.706·53) beziffert.

Wir beehren uns nunmehr folgende Anträge zu stellen:

1. den Geschäftsbericht des Verwaltungsrates genehmigend zur Kenntnis zu nehmen;

2. die vorliegende, von den Rechnungsrevisoren geprüfte und richtig befundene Bilanz per 31 Dezember 1916 zu genehmigen und dem Verwaltungsrate das Absolutorium zu erteilen, ferner

3. beschliessen zu wollen, dass von dem pro

1916 erzielten Reingewinne per . .	K	371.798·93
vorerst 5% per	„	18.589·95
in den Reservefond hinterlegt, von dem sonach erübrigenden Betrage von	K	353.208·98
5% Dividende per	„	250.000·—
an die Aktionäre verteilt, von den verbleibenden	K	103.208·98
10% statutenmässige Tantiéme dem Verwaltungsrate per	„	10.320·90
zugewendet, von den restierenden .	K	92.888·08
zuzüglich des Vortrages vom Jahre 1915 per	„	67.340·21
d. i. zusammen	K	160.228 29
2% Superdividende mit	„	100.000·—
verteilt und der Rest von	K	60.228·29

auf neue Rechnung vorgetragen werde.

Wien, im April 1917.

Der Verwaltungsrat.

SPRAWOZDANIE REWIZORÓW RACHUNKOWYCH.

Podpisani Rewizorzy rachunkowi porównali przedłożony bilans, jakoteż rachunek zysków i strat Galicyjskich Akcyjnych Zakładów górniczych z księgami Towarzystwa z dniem 31 grudnia 1916, przeprowadzili próby dorywcze w rachunkach dłużników i wierzycieli i znaleźli wszelkie pozycye zgodne z księgami Towarzystwa.

Na podstawie wyniku tego badania, według którego zamknięcie rachunkowe za zgodne uznano, stawiają wniosek:

Szanowne Walne Zgromadzenie zechce zatwierdzić bilans roku 1916 oraz udzielić Radzie zawiadowczej absolutoryum.

Siersza, dnia 21 kwietnia 1917.

Dr. Jan Zerkowitz m. p. *Alfred Horowicz* m. p.

BERICHT DER RECHNUNGSREVISOREN.

Die unterzeichneten Rechnungsrevisoren haben die Ihnen vorgelegte Bilanz und das Gewinn- und Verlust-Konto der Galizischen Montanwerke A.-G. per 31. Dezember 1916 mit den gesellschaftlichen Büchern verglichen, bei den Debitoren und Kreditoren Stichproben vorgenommen und alle Posten mit den gesellschaftlichen Büchern vollkommen übereinstimmend gefunden.

Auf Grund dieser Prüfung, wonach der Rechnungsabschluss für richtig befunden wurde, stellen wir den Antrag:

Die geehrte Generalversammlung wolle die Bilanz des Jahres 1916 genehmigen und dem Verwaltungsrate das Absolutorium erteilen.

Siersza, am 21. April 1917.

Dr. Johann Zerkowitz m. p. *Alfred Horowicz* m. p.

BILANS

: : ZA ROK 1916 : :

BILANZ

: : PRO 1916 : :

RACHUNEK BILANSU
BILANZ-KONTO.

Stan czynny.
Activa.

	K	h
Posiadłości kopalniane — Grubenbesitz	3,621.657	95
Posiadłości gruntowe — Grundbesitz	181.895	58
Tory kolejowe — Werksbahnen	383.135	24
Budynki zakładowe — Werksgebäude	382.267	32
Budynki kancelaryjne i mieszkalne — Kanzlei- u. Wohngebäude	643.580	81
Maszyny i urządzenia — Maschinen- und Werkseinrichtungen	1,547.660	54
Ruchomości — Mobilien	139.339	95
Zapasy w materyałach i węglu — Material- und Kohlen-Vorräte	416.835	53
Zapas gotówki — Kassa	23.851	77
Kaucye — Kautionen	61.430	17
Dłużnicy — Debitoren	833.915	01
	8,235.569	87

Stan bierny.
Passiva.

	K	h
Kapitał akcyjny — Aktienkapital	5,000.000	—
Fundusz rezerwowy — Reservefond	138.434	53
Kaucye — Kautionen	61.430	17
Wierzyciele — Kreditoren	2,596.566	03
Czysty dochód — Reingewinn	439.139	14
	8,235.569	87

RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT ZA ROK 1916.
GEWINN- UND VERLUST-KONTO FÜR DAS JAHR 1916.

Rozchód. / Ausgaben.

	K	h
Podatki i należytości — Steuern und Gebühren	153.682	02
Wpłaty do kasy brackiej — Bruderlade-Beiträge	80.841	10
Wpłaty do funduszu pensyjnego — Pensionsfondbeiträge	7.830	12
Ubezpieczenie od wypadków — Unfallversicherung	35.344	41
Ogólne koszta — General-Unkosten	207.476	95
Procenta — Zinsen	137.755	16
Amortyzacya — Abschreibungen	355·142	66
Czysty dochód — Reingewinn:		
Przeniesienie z r. 1915 — Vortrag v. J. 1915 . K 67.340·21		
Dochód za rok 1916 — Gewinn pro 1916 . . . „ 371.798·93	439.139	14
	1,417·211	56

Przychód. / Einnahmen.

	K	h
Przeniesienie z r. 1915 — Vortrag v. J. 1915	67.340	21
Dochód z Zakładów — Betriebsgewinn	1,349.871	35
	1,417.211	56